روض البالان عَادِيْنِ عَدِيدًا وَبِينَ عِيمَ

المحتصلاالعَرَبِيَة إلاولان وَوَفِيتها منعشنها ومحررها - اسكندرشاعنون رئيس المهلاويث قل مستدى ستنهاعت ماشعة



RAWBAT-UL-BALABEL

Revue Musicale Artistique Littéraire Mensuelle La première dans la langue arabe Directour - Réducteur

Alexandre Chalfoun

Directour du Connervatoire Egyptien de Munique

الادارة يشارع كلوت بك غرة ٢٧ فالترب من مبدان بأب المديد Rue Clot Bey No 72 Près Place Bab -el-Hadid

روف البالاث عَالِمُ وَمِنْ الْمِنْ الْمُنْ الْمُنْ

متشئها وعورها الاستاذ اسكندر شلفون

والبثة الخامسة

اول وسمير سنة ١٩٧٤

العود الثالث

عاومين

النغمات الله التأمن عشر)

(نغمة النكريز - MODE NAGORYSE)

(نكريز) لانستطيع أن نتقدم بقرار أو يرأي محقق ثابت فيما يختص بهذا الامم . فاننا اذا مارجعنا الى اللغة التركية لانجد بين مفرداتها مثل هذا الاسم واذا ما سألنا الاتراك أتفسهم اجابوا بأن كل مايعرفون هو ال هذا الاسم وضع اصطلاحاً لنفعة معروفة (مقام) واعترفوا ان الكلمة من أصل فارسي .

أما في اللغة الفارسية فتافظ: تاجوريز (Nagorise) لا تكريز كالمفظها باللغة العربية. ومعناها: لاتهرب ، اذ ان مصدر فعل هرب بالفارسية هو : كريز وبلفظ (جوريز) والنون الواردة في بدء الكلمة تقابل في اللغة العربية : لا الناهيه : فيكون معناها لاتهرب كا قلنا . ولسنا ندري اذا كالدين هذا المعنى وبين منشأ النفعة في الاصل علاقة ما ، فالمؤلفات الموسيقية من تاريخية وكتب قواعد وسواها في اللغات العربية والتركية والفارسية جيمها خالية من التفسير والتعريف والذي ورثناه هن طريق النقل مأخوذ على علاته بغير ان تعرف أسبابه ، ولما كانت بعض الاسهاء سواء افي النفهات أو في الموازين الموسيقية (وأ كثرها مجهول) وضمت لمناسبتها لبعض الحوادث كنفعة (يوم الوداع)

مثلا (١) فقد جاز الما ال نقول انه لمن المحتمل الذيكون الاصل في وضع اسم هذه النفعة (الحكريز) حادث من الحرادث الى كان الحرب فيها شبب من الاسباب

وتستقر تنَّمة (التَّكريز) على دُرجةُ الراسَّت من السلم الشرقي ويتركب سفها الموسيقي الخاص من الدرجات الآتية

الديوان الاساسى صعودا ؟ (GAMME FONDAMENTALE)

راست	(1) while
La	(v)
كردي	(r)
حجازدودیندودین	
Ré	
Mi	(5)
Fa	(v)
کردان کردان مول اها	(4)

وجزع نفسة المنكريز (أي القدم السكائ ماين الراست والنوا) ثابت لايمتريه تغيير الا في النادر الاتستبدل درجتا السكردي والحجاز بدرجي النهم بوسلك والجهاركاه ويستبر هذا العمل عرضياً لا من مشيات النفسة .

أما الفرع (أي القدم السكائل ما بن النوى والسكردات) فيتغيرو يستبدل فيه العجم الأوج ويعتبر هذا الحادث ضروريا من متمات التغمة . وفي هذه الحالة يتحول النوى من صورة نغمة البوساك الى صورة نعمة الراست .

⁽١) انظر نص هذه النفية في رأس الصحيفة الخاصة عشر من العدد الخاص السنة الرابعة ورقها الترتبي ٩٠ . - وبما يقال عن منشأ هذه النفية انه كان في دمشق منذ خسطة سنة رجل من رجال الموسيقي اسمه حنين شفف يقتاة فتانة ذات حسب و فسب فالتمسها من أيها فأباها هذا عليه ثم عرفه الوالد ان العاشق يلتقي بفتاته خلسة فرحل بها الى مصر ليزوجها بابن أخبه الذي كان ذا ثروة وجاهفيها وللكن الفتاة أمكن لها قبل الرحيل أن تختلس لفاه بحبيها على غفلة من أبها فكان موقف حنين في هذا القاه الاخر عا تذوب له أفدى القلوب حنائاً . فا ان ودعته حبيته وابتعدت حنى وقع قرب صغرة كانت بالقرب منه وأخذ رأسه بين يديه وأخذ يدمدم لحنا في نفعة جديدة أم يكن هو يعرفها من قبل أوحاها الى فؤاده المجروح أم النفس . فا ان استفاق وقطن الى مايسوقه من النفر حتى اطاق عليه اميم هيوم الوداع » .

🍇 الجوابات NOTES AIGUES

كردان مول مول Sol	(1)	جواب الأساس
La Viene Viene	(4)	
عليه	(4)	
جواب الجهاركاه مدمد دو معمد مدمد مدمد ما	(t)	
جواب النوى مده مه ري مده مده مده مده واب النوى	(+)	

واذا تجاوزنا جواب النوى الى مابعده من الاصوات الحادة جاز لنا ال نستبدل جواب الجهاركاه بجواب الحجاز اما اذا لم نتجاوز هذا الحد فالاصوب الى لالمستبدل شيئًا .

وكثيراً مايكون النكريز في دائرة الديوان الاساسي فلا يتجاوزها الى الجوابات المذكورة اما في حالة العبور اليها فيستحسن معها استعال النيم ماهور حتى اذا ما عزمنا على الهبوط اهملندا النيم ماهور وتناولنا العجم وصرنا على مانشاه الىالمستقر .

ومن المألوف أيضاً في دائرة الجوابات استبدال الدنيلة بجواب السيكاء فيتحول بذلك القسم الذي يستقر على السكردان الى جواب نفعة الراحث وهذا على كل حال قليل الحدوث بالرغم بما يحدثه في النفعة من اتساع المدى والجال اذ ان القواعد القدعة المنتقلة الينا عن طريق التقليسد تحصر العمل في هذه النفعة داخل دائرة الديوان الاساسي فقط وقالها تصل به الى المحير أو الدنيلة .

INOTES GRAVES القرارات

لمُنسَن القواعد القديمة الممروفة عن قرارات لهذه النقمة والمعروف هو الهيوط الى النيم كواشت قفط حواه أقبل الركوز على المستقر أو خلال العيارة الموسيقية التي ترد ضمتها درجة الراست . غير ائنا لانستحسن هذا التقييد وليس من رأينا ان تقف في هذه البقعة اذا لاح لنا شيء من الجال في هيوطنا الى ما تحت ذاك .

(يتبع)

(من) (كتاب الموسيقى) (تايد) (ابي النصر مجل بن مجل الفار ابي)

(فصل في العود) (١)

وتبتديء من هذه بتلخيص أمن العود اذ كان أشهر الآلات. وهذه الآلة من الآلات الي تحدث فها النتم بقسمة الاوتار الموضوعة فيها ، ويدد عنى المكان المستدق شها (أي العنق) دساتين تحت الاوتار على عدد أقسامها التي يسمع فيها النتم فتقوم لها تلك مقام حوامل الاوتاروتجمل مواذيه لقاهدة الآلة التي تسمى المديد وهي التي فيها أطراف الاوتار متباينة الاماكن وفيها تشد الاوتار شم تحد منها وتجمع أطرافها في مكان واحد حتى يعبر شكل وضع الاوتار شبه شكل اضلاع مثلثات تبتديء من قاعدة واحدة وينتهي ارتفاعها الى نقطة واحدة و وداتينها المشهورة أربعة دساتين مشدودة على الاماكن التي تناهم الاسابع في أسهل موضع عكن القبض عليها من واسطة المكان المستدق من الالة ، فأول هذه دستان السابة وتانيها دستان الوسطى والنالث دستان البنصر والزابع دستان الغيض عليها من واسطة المكان دستان الغيض .

فأول نفية في كل وتو : نغية كل الوثر . وثلك تسمى نفية مطلق الوثر ،

والتائية تسمى نقعة السيابة ، والدستان المحدث لها مشدود على تسع مابين مجتمع الادثار وبين المشط .

مَّ مَمْ نَفَمَةُ الوَسطَى . وَلِنَوْخَرِ القُولُ فِي مُوضَع دَسَنَامًا وَلَنْخُلُ عَنْهَا حَيْنَا هَذَا وَعَن دَسَبَامًا الى الْ يُنتَعِي القُولُ اليها .

تم نفعة البنصر ودستانها مشدود على تسم مايين السبابة ال المشط ثم نفعة الخنصر ودستانها مشدود على ديم ما بين مجتمع الاوتار الى نهايانها في المشط. فاذاً مجموع نفعتي مطلق كل وتر وخنصره هو البعد الذي بالاربعة .

و بحلوع نفتني مطلقه وسبأبته عو بعد طنيني .

(١) ننشر هذا الفصل من كتاب الفاراي بناه على طلب طائفة كيرة من حضرات قراه الروضة الكرام. فبعد اضطلاعهم على الفصل الخاص بالطنبور البغدادي الذي أوردناه في هامش الانسكاويديا الموسيقية في العدد السابق طابوا الينامن كل جانب ان نبادرهم بنشر ماقاله الفاراي في العود، فها نحن نعمل برغبتهم العزيزة و نعدهم بنشر الفصل الخاص بالطنبور الخراساني أيضاً في العدد القادم بأذن الله ، (روضة البلابل)

فييتى جموع نفمي سبابته وينصره أيضًا بعد طنيني .

فيبتى مجموع نفسي المنصر والبنصر البعد الذي يسمى البقية والقضة .

ققد ظهر الآ الدسائين المشهورة مشهدودة في العود على اطراف الجنس القوي ذي المدتين (أي مشدودة على ابعاد أسوات كاملة) . والماكات أو تار العود توضع وضعها المشهور بأن يحزق (المثلث) حتى يصبر نفعة مطلق (المثلث) معاوية لنفعة خنصر (اليم) ويحزق (المثنى) حتى يصبر نفعة مطلقة مساوية لنفعة خنصر (المثلث) . وكذلك بجعل نفعة مطلق (الزير) مساوية لنفعة خنصر المثنى . ظهر الله ذبية نفعة مطلق كل وتر الى نفعة مطلق الوثر الذي تحته فسية الذي بالاربعة . فتبين الى الجمع المستعمل في العود (١) هو مثلا ضعف ضعف الذي بالاربعة (١) ظفاً الجمع المستعمل في العود مقصر عن الجمع المادي طنيتيين (٩)

وليكن على مجمع الاو تار حرف الف (١) .

	دستان الخدمر دستان الجدمر	carlo hara
<u></u>	ال ال ال	الم إ—ذ—
E	t	المنات
3	-1-6-	المانيط-
	J 3	الزبر اي_

وعلى نهايانها من المشط أما نهاية البع فلتكن (ب) ولتسكن نهاية المثلث (ج). ونهاية المتنى (د). ونهاية الزير (ه). ولشكن النقط التي تتهاس بها الاوثار والدسانين: أما نقط دستان السباية فهي : (زــح ــ طــي) و نقط دستان البنصر (كـــلـمـــن) ونقط دستان المخدسر (ســعـــقـــص) فبعد

⁽١) الجمع بالاصطلاح القدم معناه المساحة الصوتية جميعها أو سلسلة الاصبوات التي تخرج من دساتين المود ابتداء من أغلظ الاسوات في العود وهو صوت مطلق الم الى احد تلك الاسبوات وهو معوت خنصر الزيز كأن نقول اليوم باصطلاحنا مثلا المساحة الصوتية في العود ابتداء من اليكاء حتى جواب النوى .

 ^(*) أي مايساوي اربعة أشسعاف البعد الذي بالاربعة . اذكان المعود أربعة أو تار : البع والمثلث والمثنى والزير وبين مطاق كل و تر ودستان ختصره (الذي يساوي مطلق الوتر الذي يليه) مسافة رباهية أو بعد يساوي البعد الذي بالاربعة .

 ⁽٣) الجمع التام يساوي مساحة دبو أبن كاماين كالمساحة الكائنة ببن اليكاه وجواب النوا في الثواهد المعروفة لدينا اليوم

⁽٤) أي بسوتين كاماين

(ا_س)هو البعد الذي بالاربعة وبعد (ا_ح) بعد طنيني .. فافأ بعد (ا_س_ح) هو الذي بالحسة وبعد (ح_ل) بعد طنيني و (ل_ع) بقية و(ا_ط) طنيني . قبعد (ح_ع_ث) هو الذي بالاربعة . فافآ (ا_س_ع_ط) هو البعدالذي بالكل (١٠) . فقد بان ان نفسة معلق البم هي ضعف سيابة المثنى وهذه النفعة بعينها تخرج من منتصف البم .

وقد جرت العادة بين مزاولي هذه الصناعة من العرب في زُماننا هذا أن يسموا النقل نفسي الذي بالسكل (٢) الشحاج واحدًا ها (٣) الصياح. وربحا يسموا بهذبن الاسمين اطراف (طرفي) الذي بالحسة واطراف (طرفي) الذي بالاربعة

فنغمة (ط) اذاً هي الوسطى وهي التي تسمى باليونانية (ماسي). ونغمة (1) من (اليم) هي تفيلة المفروضات وهي باليونانية (برسلمباغوماسن) و (ز) تقيلة الربيسات (الرئيسات) وهي باليونانية (ايباطي ايباطن). و (س) (ايباطي ايباطن). و (س) حادة الربيسات (الرئيسات) وباليونانية (ليخانوس ايباطن) و (ح) تقيلة الاوساط وباليونانية (ايباطي ماسن) و (ل) واسطة الاوساط وباليونانية (ايرباطي ماسن) و (ل) واسطة الاوساط وباليونانية (ايرباطي ماسن) و (ل) واسطة الاوساط وباليونانية (ايرباطي ماسن) و (ع) حادة الاوساط وباليونانية (ايدانوس ماسن)

واما بعد (ط – م) فانا نأخذ بعد الانفصال فيبقى بعد (م – ف - س) مجموع اليفية والبعد الذي بالاربعة . فنفعة (م) فاصلة الوسطى . وباليو فانيسة (باراهاسس) و (ف) تقيلة المفصلات و وباليو فانية (طريطي ديازو همان) و (ي) واسطة المنفصلات . وباليو فانية (طريطي ديازو همان) و (ق) حادة المنفصلات . وباليو فانيسة (تيطي دياز غمان) و (س) تقيلة الحادات . وباليو فانيسة (طريطي ايد بولاون) وتبقى فقمتان الى تمام البعد الذي بالكل وها ليستا تخرجان في شيء من الدساتين المشهورة في العود

واما دستان الوسطى غان بعض الناس برى أن يشده محيال نقطة من الوربيتها و بن دستان الخنصر من ابن الخنصر الى المقط فيسير فسية نعمة الوسطى هذه الى نغمة الخنصر قسة كل وعن كل وذلك أغا بحدث مى رئبت ابعاد القوي في المدتين من عند الطرف الآخر واستعمل ول تعد حادث وركت الابعاد الباقية . ومى استوفيت نفم الجنس المنكس الوسع اذا خلط بجنس من أوءه فافاطرف البعد الثاني يقع بن السبابة وبن نفمة المطلق وذلك رعا استعملوه وفي أكثر الامربتركرنه . وبعض الناس يشد دستان الوسطى على منتصف ما بن السبابة والبنصر ويسمى ذلك وسطى الفرس . وبعضهم يشده على منتصف ما بن السبابة والبنصر ويسمى ذلك وسطى الفرس . وبعضهم يشده على منتصف ما بن وسطى الفرس والسمى دستان زلول . وأما الوسطى الحادثة بتنكيس القوي ذي المدتن فال اهل زماننا يستعملونه لا على انه دستان الوسطى ويسمونه مجنب الوسطى المقوي ذي المدتن فال اهل احد الدساتن . اما وسطى القرس واما وسطى زلول . وقد يستعملون الرسابة احدها هو الذي على دساتين أخر بين السبابة وبين المطلق الى يجم الاوتار ويسمونها عبنيات السبابة احدها هو الذي على دساتين أخر بين السبابة وبين المطلق الى يجم الاوتار ويسمونها عبنيات السبابة احدها هو الذي على دساتين أخر بين السبابة وبين المطلق الى يجم الاوتار ويسمونها عبنيات السبابة احدها هو الذي على دساتين أخر بين السبابة وبين المطلق الى يجم الاوتار ويسمونها عبنيات السبابة احدها هو الذي على دساتين أخر بين السبابة وبين المطلق الى يجم الاوتار ويسمونها عبنيات السبابة احدها هو الذي على دساتين أخر بين السبابة وبين المطلق الى يجم الاوتار ويسمونها عبنيات السبابة احدها هو الذي على دساتين أخر بين السبابة وبين المطلق الى يتحملون الموسى الموسطى القرب الموسطى ويسمونها عبد الموسون الموسون الموسونية ويسمونها عبد الموسونية ويسمونها عبد الموسونية ويسمونها عبد الموسونية ويسمونها عبد السبابة احدها هو الذي على الموسونية ويسمونها عبد الموسونية ويسمونها ويسمونها عبد الموسونية ويسمونها ويسمونها ويسمونها ويسمونها ويسمونها ويسمونها ويسمونها ويسمو

⁽١) اي تكون (ط) جواب مطلق البم

 ⁽۲) اي القرار

⁽٣) اي الجواب

طرف ضعف اليمد الطنيني من رتبت من الجانب الاحد وهو المنتصر . والا خريد على منتصف ما بين الانف و بين دستان السبابة والآخر يشد على منتصف ما بين الانف و بين دستان السبابة والآخر يشد على منتصف ما بين الانف و بين دستان السبابة والآخر يشد على منتصف ما بين الانف و بين دستان المنتمة أما وسطى الأوسطى الفرس . واذا اجتمعت هذه الدسانين كلها وأخذت نفعهاو جمتها المنتمة المطلق حدث منها عشر (١٠) نفم في كل وتر الح

وكثير من الناس يستعملون تفماً غير هذه بحسب حاجاتهم اليها في تتميم الطرابق التي يستعملونها او في ترتيبها من غير أن يكون لتلك النقم المكنة محدودة . فيعض اللك النقم المستخرج فيما بين الدسانين و بعضها فوق دستان السبابة ويقصد باستخراجها ان تغزر النقم ومن أحب انسان ان بعرف تلك النقم فالوجه في ذلك ان يطلب ملايماتها في الامكنة المعروفة اما هلى الدسانين او في المكنة أخر فان وقم في بعض الدسانين صياحها او شحاجها الاوسيط وهي التي أسبتها السبابة الذي بالحسة او صياحها او شحاجها الاوسيط وهي التي أسبتها فيمة الذي بالحسة او صياحها او شحاجها الاستعر وهي التي أسبتها فيه الذي الذي المركب الذي يخص في السبة الذي المركب الذي يخص في السبة الذي المركب الذي يخص في السباب عنه المركب الذي يخص في السباب الدين المركب الذي يخص في السباب الدين المركب الذي يخص في السباب الدينة فيعرف خينتذ فيعرف خينتذ فيعرف خينتذ فيعرف خينتذ فيعرف خينتذ فيعرف خينتذ فيمينال تنمة اقرب دستان اليها

وبعض الناس بجمل دستان زارل فوق دستان البنصر الى جانب السبابة عقدار بعد بقية من قبل الد الحداق محن يستعمل هذا الدستان بجعلون موضعه المسكان الذي منيرتب الممن المناث ربيا يكون فيه النغمة المسموعة من البنصر صارت المسموعة من البنصر في النسوية المشهورة مسموعة من البنصر صارت المسموعة من البنصر في النسوية المشهورة مسموعة من هذا المسكان وعمن نقول أن ذلك لا ممكن اذا كان البعد بين البنصر وبين مكان هذا الدستان ربع بعد طنبي على ما قبل فيما سلف بل أعا ينزم ضرورة أن يكون بينها بعد يشية الرحمان الديمة الرحمان المناف المناف

فاذا فضل ذلك من مطلق الربر وبن سبابته كان نقطة القضل من مكان عام الذي بالكل واذاصارت لغمة الخنصر الى البنصر في التسوية النابة الي الم واقررت الاوتار الاخر على حالها فان النغمة المسموعة من سبابة الربر يصبر شحاجها حيثة نفعة بنصر الم ويصبر شحاج النفعة التي قوق سبابة الربر ببعد بقية النفعة التي تقع في انتسوية الثانية فوق دستان البنصر ببقية لا عالة ومي جعل مكان الوسطى هو الذي يسمع منه نفعة البنصر في النسوية الثانية فان مثل هذه النفعة لا عالة اتما تسمع الآك فوق دستان البنصر ببقية : والاثرم ان يكون بن الصياح والشحاج افل من الذي بالكل او اكثر ومن ها هنا تبين ان نفعة البنصر لا عكن ان ترتفع الى وسطى الفرس فضلا الى ما هو فوقه . اكثر ومن ها هنا تبين ان نفعة البنصر لا عكن ان ترتفع الى وسطى الفرس فضلا الى ما هو فوقه . وتبين هذا بعينه بالمحنة في نفس الآلة . لا نا أذا استخرجنا صباح بنصر الم في التسوية الربر وسطى الفرس على منتصف ما بن السبابة والبنصر لم نجد شحاح النفعة التي فوق حبابة الزبر الي كانت خرجت لنا صباحة لبنصر الم في التسوية المشهورة وهي النفعة المسموعة عن الوسطى الني فرضناها في الم

ويظير في مثل هذه الدسائين من الا بعاد العظمى البعد الذي بالكل . ومن الا بعاد الوسطى البعد الذي بالحسة والبعد الذي بالكرارية والذي بالكرارية والذي بالكرارية والمناد السعد الذي بالكرارية والذي بالكرارية وهذه هي الترعدد ناها الذي بالاربعة . ومن الا بعاد الصائن التي تستعمل في العود وليس شأن جيمها ان تستعمل مجموعة لكن منها دسائين يستعملها الجيم ولا يلغى واحد منها وهي السباية والخدسر ودستان واحد بين السباية والبنصر يسميه كلهم دستان الوسطى . قبعض يجمل ذلك الواحد وسطى زازل و بعض يجمله وسطى والبنصر يسميه كلهم دستان الوسطى . قبعض يجمل ذلك الواحد وسطى زازل و بعض يجمله وسطى الفرس وبمضهم يجمل الوسطى الدستان الذي سميناه عبنب الوسطى واما عبنيات السباية فان قوماً يلتونها ولا يستعملون احدى الوسطى ويستعملون معها عبنب الوسطى على انه وسطى ولا يستعملون احدى الوسطين ويستعملون معها عبنب الوسطى وعبنب السباية التي يدنها و بين السباية بعد بقية

فلنقل الآلَ في الابعاد التي تقم في المود الخ.

قد تبين اذالجُم الذي اعتبد استعاله في العود هو ضعف شعف الذي بالاربعه . وتبين من امم هذا الجرم أنه نافص أذكال مقصراً عن تمام البعد الكامل وهو ضعف الذي بالكل ببعدين طنيتين وقد يمكن عام هذا الجُمع في هذه الآلة بوجوه احدها ان يتد دستانان اسفل من دستان الخنصر ببعدين طنينيان ويستعمل نغمتا هذين الدستانين في الزبر وحده غير ان في بعض ذلك عسراً اذ كان يحتاج فيه الى ان تخرج الاصابع عن الامكنه المعتادة والممدة للسمع منها النتم خروجاً كشيراً . والوجه الثاني أن رُبُ اوتارها غير الترتيب المعتاد وتعرض سِدًا الوجه ال ينتقــل النَّمَ الِّي كانت تسمع في الترتيب المشهور من اماكن الى اماكن اخر . وربما لحق مع ذلك ان يفقد كيثير من النفج التي كانت تسمع من الدساتين فيما قبل ذلك حتى كانت نلك المعقودة اجزاء لالحان شأبها ان تسمع من العود لم يمكن حينشذ ال تسمعهمنه تنك الالحان والوجه الثالث ف يزاد وتر خامس فيشد تحت الزير ونقر الدسائين على حالها وبجمل نغمة مطلق الخامس مساوية لتقمة خدمسر الزير . ونسم هذا الوتر (الحاد) فيصيراً بنصر الحاد تمام ضعف الذي بالكل. فتكون تفعة سبابته واسبطة الحادات وهي باليونانيه (بارا يوطي اينز بولاون) و تنمة يندمره حادة الحادات وهي باليو نائيه (نيملي ابنز بولاون) و تبقى تقمة ختصره زايده على الجم التام . ولنضع الاو ثار الحُسة وترسم فيها اماكن الدمائين المشهورةالي لا يلتيها احد فيحصل في الدود الجُم النام المنفصل وقد ترتبت فيه ايماد الانتصال الاثقل في اولَّ الذي بالكل الاثنل وهو الذي تحيط به نفمنا مطاق اليم وسبانته . والانفصال الاحد في أول الذي بالكل الاحد. وهو الذي بحيط به نفعتا سبابة المثني و بنصره والبعدان اللذان بالاربعه التاليان للانقصال الاتقل فاذكل واحد منهما هو النوع الثاني من انواع الذي بالاربعه .وهذا الثاني هو الذي يرتب فيه البقيه في وحط الابعاد الثلاثه والتاليان للانفصال الاحد . فان كل واحد متهما هو النوع الثالث من أنواع الذي بالاربعه وهو الذي "و تب البقيه فيه مقدماً على البعدين الاخرين فاذاً بين الذي بالمكل الاتقلود بين الذي بالكيل الاحد اختلاف ما من ترتيب ابعاد الجنس المستعمل فيه الخ.

﴿ صحيفة الاخبار الفنية إ

(لجنة الفنون الجميلة)

 اجتمعت المجنة في منتصف الساعة الخاصة من مساء الاثنين ١٧ اكتوبر سنة ١٩٣٤ بدار وزارة المعارف

 ٢ - وقد افتتح حضرة السكرتير الجلسة بامم حضرة صاحب المعالي وزير المعارف وطلب وقفها خس دقائق حداداً على المفقور له محمد عاطف بركات باشا الرئيس السابق للجنة فو افقت الهيئة على ذلك

ثم نهض المسر ستيورات فإن الفقيد كامة ضمنها شموره وشمور سمائر الاعضاء بالحزن المميق على الرئيس الفقيد الذي اليه مرجع الفضل في تكوين لجنة الفنون الجيئة وحياطة الفن والقائمين به بعطفه وعنايته

٤ - ثم نظر في رياسة اللجنة فانتخب اسن الحاضرين فكاذ الاستاذ ويصا واصف بك

 وهنالك أنتخبت لجنة فرعية النظر في الشروط التي قدمها النادي الموسيقي الشرقي ومعهد برجرون.

عن رحلته الاخبرة مجمود مراد اقدي والتي كلة عامة عن رحلته الاخبرة باوريا وحما قام به
 من الاجمال التي كلف اياها

٧ - ثم انتخبت لجنة فرعية لنظر الطليات التي قدمها الراغبون في الالتحاق بيموث التخصص في الموسيقي والتمثيل والتصوير وما الى ذلك من القنون

٨ - ثم تقرر ضم كل من الاستاذ عجد قؤاد مرابط والاستاذ عجد حسن المدرس عدرسة الفنو في والزخارف الى عضوية اللجنة

٩ - ثم انتخبت لجنة فرعية للفحص عن مشروع الدراسة المقدّر حلاعضاء البعثة الدين اقر انتخابهم
 ١٠ - وانفضت الجلسة على أن تعود اللجنة للاجتماع في دار وزارة المعارف في الساعة الرابعة والنصف من مساء الاثنين ٣ نوفبر سنة ١٩٧٤

(ملخص قراوات اجتماعها السلاس)

اجتمعت لجمنة الفنوق الجميلة في منتصف الساحه المقامسه من مساه يوم الاثنين ٣ نو فيرسنه ١٩٧٤ وقررت ما يأتى :—

اولا _ انتخاب لجنه لتوزيع المشرة الالاف جنيه المرصدة للفنون الجميلة في ميزانية هذا المام

على المشاريع المقترحة

تابا _ انتماب لجنة المعمى كتاب حضرة شريف طوسون الملابلي المندي في الموسيقي

راحاً - ددب حضرة سكر تبرها البحث عن المكان الذي سيلقي فيه الاستاذ عمود فواد مراط

اقدي من أعصابًا المحاصرات مع تعيين الأوقات المباسبة

أمَّ الطّلبة الله في يتلقون هذه المحاصرات وتقرر أنْ يكونوا من بن طلبة مدارس المعلمين وطلبة القيون الجيلة والمعين المشتغلين متدريس المواد التي تنصسل القيون الجيلة مع الترخيص الجيم هواة الفنون باستاع هذه المحاضرات

...

هذا وقد اجتمعت لحمة التنون الجيلة بصعة مستعملة المظر فيما يجب عمله تلقاء ماحدث أخبراً من التمويه في عنال ابراهيم باشا وقررت ان يقوم الاسبستاذ ويصا واصف بك بكتابة احتجاج لمهى الولي الفائل في وزارة الاشغال على هذا الخطأ الني

🕌 الدخال الموسيقي إ

(والتمثيل في المدارس)

ملغس الافتراح المرفوع من الاست: تخود مهاد المتدوب التي بوزارة المعارف لمعاني وزير المعارف حوالي اليوم العاشر من شهر توفير

١ روضة الاطفال – الحركات الطامية المرسيقية على طريقة داوروز تخليل القصص البسيطة تمثيلا مرتجلا. أناشيد بسيطة. وقد افترحت ادحال الحركات النظامية الموسيقية في المدارس لمصرية في تقريري الذي رفعته الى الوزارة على أثر عودتي من رحلي الاولى في أورا وقد افري عن داك المكتب الذي . ثم افترحت ذلك على لجنة الفنون الحيلة على أثر عودتي من رحلتي النسائية في اورا ورأت ان تطلب الى الوزارة الى تستقدم من اورا صفاعاً حاصاً لذلك النظام

٣ -- المعارس الابتدائية -- الحركات المطامية الموسيقية أ. اناهسيد (اعال) بقوم بها الجماعات .
 قراءة للموسيقى . مقطوعات تمثيلية من عشف الموشسوعات التاريخية والادبية (البدين والبسات) .
 قرق سنفيرة المنزف على الاكلات

المدارس الثانوية — المشهد (الخاذ) يقوم بها الجماعات ، دوايات تمثيلية تاريحية وأدبية (للبني والبنات) . العرف عل الأكلات فراءة وكتابة الموسيةي

ع - مدرسة الممامين العالية والتانوية - المرف على الآت . تمثيل الروايات التاريخية والادبية .
 التمرن على الالقاء

وسأقوم منفسي بكتابة بعض المقطوعات والروايات الموسيقية والتمثيلية كا سأ كتب الى كمار الشمراء والكتاب أيواءو نقي بمدعود به قر نحيم في الموضوعات التي تسمناهما حالة الطلبة من حيث الاسماوب والمعافي وأرجو الالإيسمح حصرات النظار بأن تلقى في مدارسهم قطعة قبل الاأطلع وأصدق عليها حتى أسم ليافتها من الوجهة الفيية على الاقل ، كا أرجو الا برحموا الي في اختيار الاكفاء من المدفين الاخصائيين الدن سمتصطر المدارس الى استخدامهم بأجر خاص تدبره موسل المتراكات شمهرية بدفعها الطبة لتلك المدارس تحت مهاقبة من يميمه حضرات النظار من موظمي المدوسة وتحت اشراق

وسيكون اشتراك الطلمة في تلك الفرق الصية المختلفة اختياريا الآن حي بجيء الوقت الذي يخرج فيه المعيد الموسيقي والنمتيلي المقدر الندؤه في بناء عدي الموسيقي الشرقي العدد السكافي من اكفأ الممدين فتنظر الورارة حيئذ في ان يكون تمايم الاغاني في المدارس الابتدائية والالقاء في مدارس الممدين احبارياً.

وتغملوا بإمعالي الوزير بقبول فائق احتراماتي

البعثات العلمية للحكومة إ

(ولجنة الفنون الجميلة)

احتمعت اللجنة الفرعية لبعثات الحكومة العامية يوم السبت ١٥ نوفعرسية ١٩٣٤ الساعة الخامسة بعد الظهر برئاسة حضرة صاحب السعادة بعي الدين وكات بك وكيل وزارة الحقانية ونظرت في بعثاث الوزارات وفي شؤون أحرى خاصة بهذه البعثات

وتحديم لجنة الفيون الجيئة في السباعة الرابعة بعد ظهر يوم الاثنين المقبل ومن أهم المسائل التي ستنظرها اقتراح ومي الي تصحيم المهود الفيية بين العماع المصريين وتعيين حوائز مائية لتحسين المستوعات المصرية التي تعرص في الاسبواق وبحص النظام الموسوح لطابة النعتة وادارة المهد الموسيقي واقتراح تعين عصو روائي واقتراح بعاب تغيير و مامح تدريس التاريخ الحالي مرمامج آحر يكون أوى وأ كثر ملاءمة لحالة البلاد واقترحان بادحال الموسيقي والتعثيل في المدارس ومسع لاعلى المبتقلة من المحالى العمومية

· ﴿ لَجِنةِ الْفَنُونِ الْجِيلَةِ ﴾

قروت فيمة الفنون في حلمة يوم الاثين ١٧ نوفير الموافقة على قرار اللجمة الفرهية التي المرت في توزيع المشرة الالاف جنيه المقروة العنون الجميلة في مدانية هذا العام وتكليف حضرة مصطفى رضا على ان يقدم مشروعاً الادارة المعهد الموسيقي المفترح افتاؤه وخصص له المنا جنيه على الله ما يدرس فيه هو الموسقي بقرعها الشرقي والفرني مصافاً اليهما التشخيص (التعتيل) ووافقت ايماً على بيان حضرة الاستاذ ويصا بك واصف الحاس القاملة لمفرة صاحب السمو الاسريوسف كال مخصوص مدارسة الفتون الجميلة وقررت انتخاب لجنة قرعية لدرس مناهج مدارس الفتون الجميلة باورها واعداد مشروع عدرسة الفتون الجميلة وقررت انتخاب لجنة قرعية للدراعي قدمت الماحية المؤلفة المطر في أمر اعضاء البعنة المتن قدمته هدة المعبد و الذي اعضاء البعنة الذي قدمته هدة المعبد و الذي اعضاء البعنة الذي قدمته هدة المعبد و الذي يجب على الاعضاء الدين تقرو انتخابهم ان ينهجوه

﴿ بعثة الفنون الجيلة ﴿

بلغت الطلبات التي قدمت الى لجنة الفنون الجميلة من راغبي الالتحاق سِمْها حتى الآن ٢٠٠ طلب

🗿 محاضرات فنية 🎳

ا ننديت وزارة المعارف المعومية حصرة الاستاد على د المرابط لالقاء خس وعشرين محاضرة في تاريخ القبوق الجميسلة وبلقي حضرته هذه المحاضرات في احدى مدارس الورارة يومي الاثنين و لاربعاء من كل اسبوع وهو يباشر هذه المهمة الفسية الجديلة منذ ١٧ نوفر الماضي



﴿ احب بلادي ﴿

انشورة ا

(من نفعة جوى النوى)

(نظم و تلحين)

(صاحب الروطتير)

(1)

دأني حزمناً حيماً سياد ٥ وقد طلع القلم قول رقاد معالت وفي عيليا الشك باد ٥ سلوت غرامي ورمت سوايا وست ودادي ٢٠

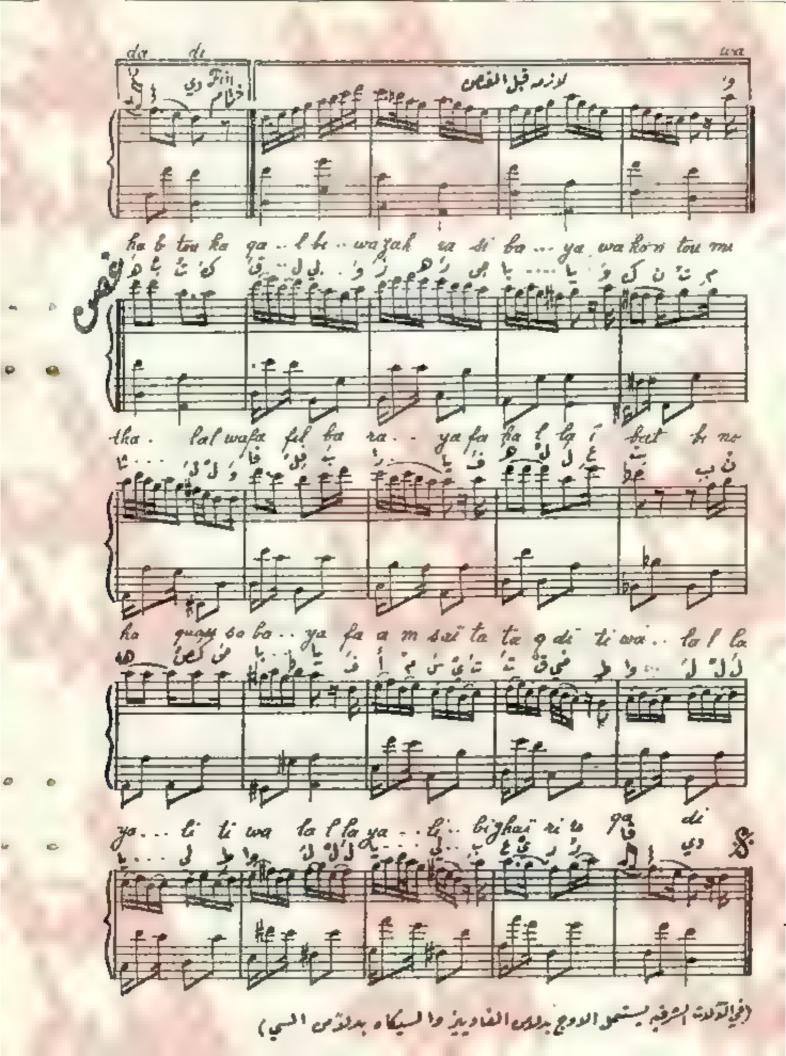
(4)

وهشبك قلي وزهر صداياً ﴿ وَكُنتُ مِثالَ الوقا في البرايا هيل العنتُ بهاك الصبايا ﴿ قامديتُ تقضي طوالِد الليالي بغير وقادرا ؟

(r)

(٤) وشكل تمايل هذا إ انترام جر غرام قديم اوي في المظام احلك من كل مدّاً الآمام » ومع داك الحب يامور عيني

اهب بالادي ا ۽





نظم وتحان جنا حبيل وضين ا بسشودة بنغم جوي لبنوي

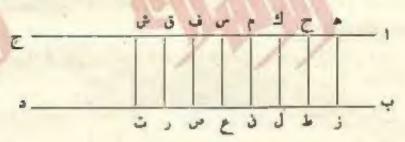






(ثابع الحامش)

الاقسام الحسة دستانًا وان أردنا أن تجملها متفاضلة ما بينها استعملنا فيها الطريق الذي ذكرناه ، فيهذه السبيل عكن أن فستخرج هذه النتم من أوقار العود ، وهذه الدساتين الي ذكرناها تسمي الدساتين الجاهلية ، والالحان المؤلمة من النغم الى تسمع من هذه الدساتين تسمى الالحال الجاهلية. وهذه هي الي كانت تستعمل في القديم ، فاما أكثر المعديِّن بمن يستعمل هذه الالة من العرب فانهم لا يستعملون الدساتين الجاهلية ، لكن يُنزلون اصابعهم أحفل من دستان (س. ع) ويجعلون دستان (س. ع) دستان السباية ويضعون البندر اسفل منه الى ناحية (ج) ويتلونه بالخندر، وأخر كان يضمون عليه خناصرهم هو دون ربع جميع الوتر يشيء صالح القدر. ويجعلون وسطياتهم بين (س.ع) وبين أمكنة يناصرهم ، وأكثرهم يجعلون إبعاد ما بين أصابعهم متساوية ويجعلون مسافات ما بين أصابعهم قريبة من مسافات ما بين العساتين الجاهلية ، غير أن العادة لم تجر منهم بأن يشدوا على أمكنة أصابعهم دساتين الا مكان السبابة فانهم يستعملون فيه آخر دسائين الجاهلية وهو دستان (س ع) ، وللعد وتريُّ (اـج) و(بـدُ) ولنرتب أيها الدساتين الجاءان ولنعنف البها دساتين تشدها في أمكنة أصابع المحدثين ولتكن ابعاد بينها متساوية على حسب ظنونهم ولتكن نقطنا دستان الوسطى (ف_س) ودستان البنصر (ق ـ ر) ودستان المحنصر وهو الدستان الاخر (ش ـ ت) ناذا كانت كل واحدة من متساويات ما بين (س) الى (ش) مساوية لـكل واحدة مما بين (س) الى نفعة (١) فتفعة (ف) أرْبِعة وثلاثون و(ق) ٣٣ و(ش) ٣٣ فاداً أقصى ما ببلغه •ؤلا اتنا يبلغون بعدكل. وربع كل. وهو أعظم الابعاد الصغار في الاجتاس اللينة وهو البعد المقدم في ارخي الاجتاس اللينة على ما رتب في كتاب الاسطنسات

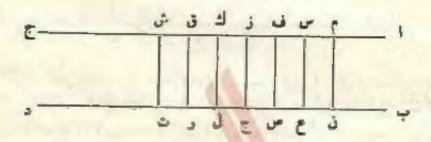


وقد یمکن أن بجمل أیضا ما بین هذه الدسائین متفاضلة وذلك اما بافراد دستان (ش_ت) علی تهایة بعد كل وربع كل تهایة بعد كل وربع كل المنظم كل عليه دستاناً وهو دستان (ق _ س) فتصير تضمة (ف) المنظمة والمائين والمائية والمائين والمائين والمائين بين المن ين المنظم كل والمائين والمائين والمائين والمائين كل بنال أن بزول دستان (ش _ ت) عن نهاية هذا البعد فانالتنظر أين تقع نفعة (ف) قيما بين (س) و (ج) من وتر (ا _ ج) فيمائين دستان (ق _ و)

(تابع الحامش)

ثم نطلب نفية (س) فيما بين (ق) و (ج) من و ر (اج) فعيت وجدااه فهناك دستان (ش - ش) فتكون لنية (ف) ٣٤ و ﴿ وَلَهُمة (ش) ٣٣ و ﴿ وَلَهُمة (ش) ٣٣ و ﴿ وَدِيم خَس وَخَس خَس وَهَدُه الله سابِن تسمى دساتين المؤنث والتسوية المستعملة فيها هي التسوية الاولى. وقد يمكن أن يستعمل فيها تسويات اخر سوى التي عددناها فيما سلف . منها ألب يساوى بين (ب) و بين (ف) أو بين (ب) و بين (ب) و بين (ب) أو بين (ب) وبين (ب) أو بين (ب) أو بين (ب) وبين (ب) وبين (ب) . وليس يعسر أن تحصى النتم التي توجد في الوترين من كل واحدة من هذه التسويات ولا احصاء الاتفاقات التي توجد فيها عودلك يسهل على الناظر اذا تأمله أدى تأمل وقد عكن أن يشد فيما بين (س) وبين (ش) دسائين أكثر حتى يكون عدد ما بينهما مثل د عد الدسائين الجاهلية أو اكثر ، ويمكن ان يجمل ما بينها متساوية وقد عكن ان تجمل متفاضة ، وقد المشائين الجنون المناف حذو ما اثبتناه ها هذا أمكنه ان يبدل مكان هذه الدسائين بدسائين اخر وان يزيد في عددها مرة وينقص منه اخرى ، عاما أمكنه ان يبدل مكان هذه الدسائين بدسائين اخر وان يزيد في عددها مرة وينقص منه اخرى ، عاما أمكنه ذلك يسهولة اذا احتفظ بالاصول التي منها عكن أن تستنبط هذه وما جانسها . الخ

دل ذاك من الساطم على أنهم تخروا قيها من الاجناس التي تقرب من اللبن والرخاوة ، وهذه هي الاجناس التي شأنها أن تسمع في أجود الطبابر ، فلذلك رأينا أن تجمل احرى ما كملت به فتم هذه الالة من الاجناس مسترخيات الاجناس المقوية وأن يكون أقل شيء يبلغ منها من الابعاد الوسطى المهد الذي بالاربعة في كلا الوترين ، فلذلك فشد أولا دستانًا على وبع في كل واحد منهما من جانب النف الالة وليكن ذلك دستان (ش ب ت) على ما في هذه العبورة ، ونجعل دستان (س ب ع) في المكان الممتاد وهو منتصف ما بن (ش) و بن (1) تم نحزق وتر (ب ب د) حتى يساوي فنعة مطلقه نقمة (س) ثم ننظر ابن تخرج فقعة (ع) فيما بن (س) الن (ش) من وتر (ا ب ج) فنشد عليه دستانًا آخر ونجمله دستان (ق ب د) ثم ننظر ابن غرج نفعة (ش) فيما بن (ت) الن (ع) من وتر (ب د) من وتر (ب د) من وتر (ب د)



عليه دستاناً ونجمله دستان (ف _ س) فلستعمل (س _ ع) دستان السبابة و (ف _ س) دستان الوسطى و (ق _ ر) دستان المنصر ، فهذه الدساتين هي الضرورية في هذه الالله. وظاهر أن هذه الدساتين تحد العالم أدخى أسسناف الجنس النوي دي التضعيف ، والا أردنا الاتباع في نتم هذا الجنس بأن ترتب لتم أنواعه في هذه الالة حتى تسمع نتم ابعاد هذا الجنس

واذا تناولنا الان مايقوله الفاراي من الطنبور البقدا دي كلة كلة بصفته اقرب الشهودالتاريخيين للموسيقيالقديمة ، وطبقنا النسب المذكورة في كتابة وجداً أنا لا بعاد الحدة المحددة بالدساتين الجاهلية هي كما بأني :

(مطاق الوثر 🚓)

الدستان الأول خلج وهذه نسبة تساوي أقل من نسبة الربع الصوفي أي نسبة بعدر بع الصوت الطنيقي الدستان الثاني خلج وهذه نسبة تساوي النصف القريب من الميما (١) (limma)

الدستان التالث ﴿ وهذه تساوي تلئين من البعد الطنيني

الدستان الرابع ﴾ وهذه تساوي صوت قاصر (ton mineur) عشر الوتر الدستان الحامس ﴾ (أي بنته) وهذه تزيد على بعد طنيني (أي صوت كامل (٢))

و تكون طبقة مطلق الوثر التماني كطبقة دستان برلج من الوثر الاول. ويمكن من ذلك معرفة النخمتين القديمتين اللتين يظهر الدائفاراني احدث فيهما تقييراً يوافق أفكارهالي كانت متشبعة بالقواعد اليونانية. وتلك هي قـب هاتين النفعتين :

(تا يع الهامش)

على أنحاء مفتنّه حرقنا وثر (ب_د) حتى يساوي مطلقة نفية (ف) ثم ننظر ابن تخرج نفية (ق) فيما بين (ب) و (ع) فنشد عليه دمتاناً عليه (م_ن) و نثبت دستان مجنب سبابة الطنبور البغدادي ثم ثرخي وثر (ب_د) من يساوي مطلقة نفية بجنب السبابة من وثر (ا_ج) ثم ننظر ابن تخرج نحمة (ع) فيها بين (س) وبين (ق) من وثر (ا_ج) نقشد عليه دستانا عليه (ك ل أ) فذلك الدستان بقوم في هذا الطنبور مقام وسطى الزازلين في المود متى كان بين ينصر المود وبين وسطى زازل بعد بقية ، وان اردنا ان فسخرج مكان الوسطى التي تقوم في هذا الجنس مقام وسطى النوس في المود في هذا الجنس مقام وسطى النوس في القوس ذي المدتين شددنا دستانا على منتصف ما بين (س) الى (ق) وعليه (ز_ج) فيكون ذلك هاهنا نظير وسطى الفرس في المود ، وقد عكننا على هذا المثال ان نكثر الدسانين فيها بين (ال) و (ش) بترتيب ابعاد هذا الجنس على انها مختلفة الح

(١) الليما (le limma) هو يعد من الايماد الصوتية أقل من اليمد ذي النصف (أي اقل من أمف صوت) ولمسبته الرياضية هي ١٤٪ (المعرب)

(٣) نذكر هذا المقابلة أسب الارباع الصحيحة لوثر يبلغ ١٠ حسنى طولا وهو الطول المتخذ
 كقاهدة لنس الطنيور البقدادي :

الربع الأول إساوي ١٢ مليمترا

الربع الثاني * ١١ = وعشر الهرالمليمتر

الربع الثالث و ١١ ه

الربع الرابع * ١٠ مليمترات وخي إ المليمتر

فيكُونَ مجموع هذه النسب ٤٣ . و • • ثلاثة وأربعين مليمترا. وهي نسبة البعد الطنيني. فيحين هي

(سلسلة النفية الأولى) \$\frac{1}{2} \frac{2}{2} \fr

وقد ورد مبعثراً في بعض الكتب القدعة للموسيقي العربية ان بعض كبار الموسيقيين احدثوا اصلاحاً كبيراً في الموسيقي العامية والعملية.

يقول لنا الأصفهاني في كتابه المسمى بالاغاني ان ان مسجح وهو موسيقي أسود مشهور أسله من مكه ، لما درس الموسيقي اليونانية والموسيقي الفارسية نقل من الاثنتين المالموسيقي العربية الحافاً كثيرة ولكنه جرد تلك الالحال من يعض نيراتها وأصواتها الغربية عن الفناء العربي ·

اذن قيستدل من ذلك انه كان المقوم موسيقى خاصة محدورة بيعض الصفات الجنسية عن الاقل . على انه ولوان المدونات تدل دلالة واضعة على وجود موسيقى عربية قديمة خاصة قبل الاسلام غير الها لا تحدثنا اقل حديث عن ماهية هذه الموسيقى ولا تقدم لنا الصور التي يمكن لنا منها ان تعدد طبيعًا ،

فابعاً دها تختلف كما يظهر من ابعادنا وهي تختلف ايضاً هن الابعاد التي كانت مستحمة في العصور المعروفة التي استجدت بعدها . لذنك تحن نشيثها في صورة من ابسطالصور متنقلة على سلموسيقى من انسيق السيام الموسيقية واقلها مساحة فكانها تلك الموسيقى التي لا بزال البدوي حتى اليوم يتغلى بها تحت خيمته والتي لا تتجاوز مقدار البعد الذي بالاربعة أو الذي بالحبة

اما اذا شئنا ان نذهب الى ابعد من ذلك في البحث وجب علينا ان نقتح بعض الاستلتاجات المبنية على تاريخ شبه جزيرة العرب وعلى جغرافيها وتاريخ الشعوب المختلفة التي اقامت فيها والمنزجت بعضها بعضاً . فاختلاط اهل العرب باهل الحضر واجتماع القرشيين والسكادانيين والاحباش والقرس والاسرائليين في بقعة واحدة كان لذنك بلا شك تأثير على فن الموسيقي في تلك العصور القديمة ،

حناك ٤٠ اربعون مليماً بواقع الدسائين المذكورة عن الطنبور البندادي وهسفا الفرق كبير من حيث مقادير الاصوات وابعادها ، اما اللسبة الاخيرة ﴿ أُو ﴿ فَهَدُه تَسَاوِي بِعداً طَنينياً و إِ بعد ، (المعرب)

(١) اذا كانت نسب الطنبور البغدادي هي ﴿ عَهُمْ اللهُ كَا سِنَ القول كانت نسبة البعد الطنيعي المذكورة في هاتين السلستين بنسبة ﴿ لامكان لها ما بين تلك الدساتين ولا مكن استخراجها منها ، وقد أوردنا عند المقابلة نسب الارباع الصحيحة البعد الطبيع على وتر ذي ١٠ سني طولا ليتضع مقدار طول او نسبة هذا البعد ، في كيف اذن أمكن لصاحب النبذة أن يستخرج من تلك الدسائين القدعة المشوهة هذه النسبة ومن أين أنى النباس بها ؟

(المعرب)